

**Zeitschrift:** Landtechnik Schweiz  
**Herausgeber:** Landtechnik Schweiz  
**Band:** 62 (2000)  
**Heft:** 9  
  
**Rubrik:** LT-Aktuell

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 05.02.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**



Agrarjournalisten unter dem Präsidium von Hans Müller, Flawil SG, nutzen die hervorragende Riniker Infrastruktur des SVLT für ihre Jahresversammlung.

## Agrarjournalisten zu Besuch beim SVLT

Hans Neukomm, Hallau

Am Rande seines «Tages der offenen Tür» bot der Schweizerische Verband für Landtechnik der Vereinigung der schweizerischen Agrarjournalisten Gastrecht für die Durchführung der Jahresversammlung.

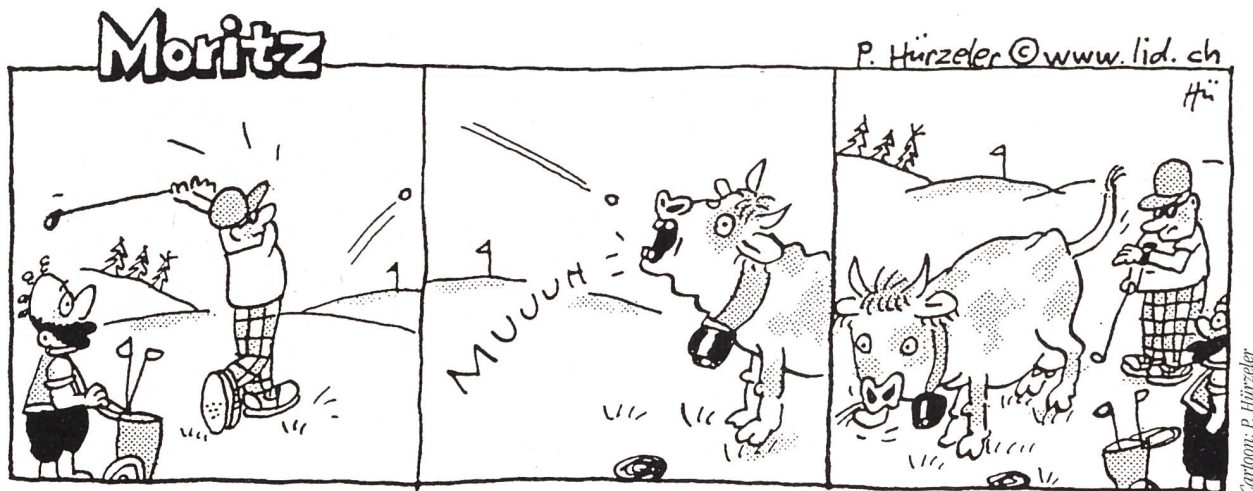
Vom neuen SVLT-Direktor Jürg Fischer herzlich begrüsst, interessierten sich die aktiven und ehemaligen Redaktoren und Mitarbeiter der schwei-

zerischen Landwirtschaftspresse eingehend für den im Jahre 1991 errichteten Neubau. Hier stehen den Mitgliedern des SVLT Aus- und Weiterbildungsmöglichkeiten zur Verfügung. In den Wintermonaten wird Bauern und Bäuerinnen zusätzlich die Möglichkeit geboten, sich in das Computervesen in landwirtschaftlichen Belangen einführen und schulen zu lassen. Die hellen Räume und Werkstätten forderten die Journalistinnen und Journalisten zu grossen Komplimenten über das vom SVLT angebotene Weiterbildungszentrum heraus.

Nach der in kurzer Zeit beratenen Geschäftsliste der Agrarjournalisten-Vereinigung, unter dem Vorsitz des Präsidenten und St. Galler Bauernsekretärs Hans Müller, informierte der neue SVLT-Direktor Jürg Fischer über die Tätigkeit «seines» landtechnischen Verbandes: Wie sich die Agrarjournalistinnen und -journalisten überzeugen konnten, wird im Riniker Weiterbildungszentrum auf manche Art der Landwirtschaft Hilfeleistung geboten. Im Vordergrund stehen die Werkstatt- und EDV-Kurse. Sodann befasst sich der einstige «Traktorverband» inten-

siv mit Fragen des landwirtschaftlichen Strassenverkehrs, und schliesslich gibt der SVLT allmonatlich die Fachzeitschrift «Schweizer Landtechnik» und die «Technique Agricole» heraus. Jürg Fischer orientierte auch über die Aufgaben und Leistungen der SVLT-Fachkommissionen, die in den Bereichen landwirtschaftlicher Strassenverkehr, überbetriebliche Mechanisierung (Lohnunternehmen und Maschinenringe), Energie und Umwelt, Weiterbildung und Information tätig sind. Sehr geschätzt wurde am Rande der Zusammenkunft der Agrarjournalisten auch die Präsentation von Traktoren aus vergangenen Tagen der Freunde alter Landmaschinen Aargau mit dem Maschinenberater Paul Müri und die neuesten Traktortypen mit Lastschalt- oder Automatikgetriebe, Motortechnik vom Feinsten, Federungssystemen in der Vorderachse und vieles mehr mit dem Leiter des technischen Dienstes des SVLT, Willi von Atzigen.

Am Nachmittag stand die Besichtigung des Weinbau- und Kelterungsbetriebes des Remiger Winzers Bruno Hartmann auf dem Programm. Zielstrebigkeit, Wissen, Know-how und Naturverbundenheit, kombiniert mit topmodernen Einrichtungen für die Vinifikation und die Vermarktung, brachten dem Unternehmen mit heute 15 ha eigenen Reben Erfolg und hohe Anerkennung. Die Qualitätsweine werden unter dem Gütesiegel von «Vinatura» und unter der Marke «Natürlich Aargau» direkt an eine grosse Kundschaft verkauft.





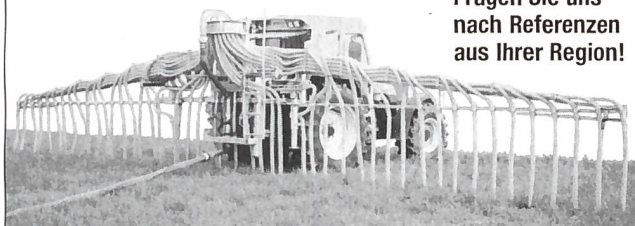
## Schleppschlauchverteiler mit dem bewährten, pat. verstopfungsfreien Verteilerkopf



Fabrikation

- Lieferbar von 6 m bis 15 m Breite
- 3-Punkt-Anbau an Traktor, auch aufbaubar auf neue und auf bestehende Güllefässer aller Fabrikate

Fragen Sie uns  
nach Referenzen  
aus Ihrer Region!



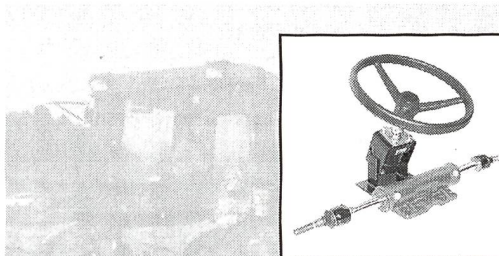
Agro-Technik

**Hochdorf AG**

An der Ron 18, 6280 Hochdorf

Tel. 041 914 00 30  
Fax 041 914 00 31  
www.agro-technik.ch

## Hydrostatische Lenkung als Nachausrüstung



- komfortabel und sicher
- ob Traktor oder Transporter - mit dieser Lenkung haben Sie Ihr Fahrzeug im Griff
- auch für ältere Fahrzeuge eine echte Wertsteigerung

Beratung und Verkauf via Fachhandel

**Paul Forrer AG Zürich**

Technische Vertretungen und System-Lösungen

Aargauerstrasse 250, CH-8048 Zürich

Telefon 01-439 19 91, Telefax 01-439 19 99

<http://www.paul-forrer.ch>

## Der Allrounder unter den Sitzen!

### KAB-BOSTROM XH2/P-2

Bestens bewährter Sitz mit stabilem Torsionsfeder-Schwingsystem, Federweg 90 mm mit integrierter

Höhenverstellung, Längsverstellung, Sitzschale P-2 aus Kunstleder mit optimaler Seitenführung sowie zusätzlicher Rückenlehnenverlängerung.

Ideale Einbaumöglichkeiten für alle gängigen Traktoren, Transporter, Hangmäher, Dumper, Stapler und Kleinbagger.



Bestell-Nr. 159110

Listenpreis

Fr. 695.-

**Ihr Nettopreis  
Fr. 555.-**  
(exkl. MWST)



**DS-Technik AG**  
Fahrzeugbedarf

8174 Stadel

Telefon 01 858 21 01

Fax 01 858 24 89

**GVS - variostark**

## Die Vario-Techniker. Vom GVS. **FENDT**

### Volle Kraft voraus - Vario 2000

Moderne, kraftvolle Motoren in Verbindung mit dem stufenlosen Vario-Getriebe bilden eine perfekte Synthese, weil Kraftstoff effizient in Leistung umgewandelt wird. Wo andere zurückschalten müssen, fahren Sie weiter. Und das bei einem Arbeits- und Fahrkomfort der Superklasse.

**Steigen Sie ein in die Vario-Welt.**

Fendt Vario - von 63 kW (86 PS) bis 199 kW (270 PS)



Land- und Kommunalmaschinen

8207 Schaffhausen

Tel. 052 644 29 00 • Fax 052 644 29 29

Internet: <http://www.gvs.ch> • e-mail: [landmaschinen@gvs.ch](mailto:landmaschinen@gvs.ch)